



# Buchberg und Rüdlingen



Blaue Stunde - von Janine Dean

Liebe Leserin, lieber Leser

Mit diesem Dorfblatt halten Sie die erste Ausgabe des neuen Mitteilungsblatts von Buchberg und Rüdlingen in den Händen. Es ist fast alles neu geworden, wie Sie sehen: ein neues Format und Layout sowie alles im Vier-Farben-Druck erstellt. So kommen die Fotos der Kirche, der Schule und der Vereine optimal zur Geltung. Die wichtigste Neuerung aber ist die Tatsache, dass die Mitteilungsblätter von den Gemeinden Rüdlingen und Buchberg gemeinsam herausge-

geben werden. Sie erfahren nun also jedesmal, was in der Nachbargemeinde an Politischem entschieden wurde und womit sich die beiden Gemeinderäte und die Kanzleien beschäftigen. Wir sind sicher, dass wir damit ein seit langem bestehendes Bedürfnis der Bevölkerung nach Information decken können. Wie immer erfahren Sie im Mitteilungsblatt, was in unseren schönen Dörfern alles los ist – trotz Corona. Das Virus hält uns noch immer auf Trab, gerade rollt die Omikron-Welle über Europa und wirft Abertausende von Men-

schen ins Bett. Betroffen davon sind in unseren Dörfern insbesondere die Schulen, wo immer wieder Pooltests positiv ausfallen und die Schüler anschließend daheim bleiben müssen. Aber auch die Vereine und Institutionen sind stark gefordert und müssen eine ungeheure Flexibilität bei der Planung an den Tag legen. Das OK des Herbstfests, das wegen Corona von letztem Jahr auf dieses Jahr verschoben wurde, hofft und bangt darauf, dass es heuer klappen wird. Lesen Sie dazu den Bericht von OK-Mitglied Heinz Büchi.



Herzlich grüsst Sie

**Karin Lüthi,**  
**Redaktion Mitteilungsblatt**

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Liebe Buchbergerinnen,  
Liebe Buchberger

### **Brunnenreiniger/-in gesucht**

Die Gemeinde sucht per sofort einen Brunnenreiniger. Das Inserat für diese Aufgabe ist auf der Gemeindehomepage [www.buchberg.ch](http://www.buchberg.ch) ersichtlich.

### **Eglisauerstrasse und Risi – Böschungssanierung – Auftragsvergabe Ingenieurleistungen**

Im Sommer 2021 haben heftige Regenfälle dazu geführt, dass die Strassenböschung bei der Siedlungszufahrt Risi im Bereich der 90°-Kurve abgerutscht ist. Auf der gegenüber liegenden Tobelseite verläuft die Eglisauerstrasse. Die Böschung dieser Strasse ist in einem Abschnitt durch den Langebach rutschgefährdet. Für die Projektierung, Einholung von Unternehmerofferten und Begleitung der Realisierung der Sanierungsarbeiten wird die Firma Hunziker Betatech AG, Winterthur, beauftragt. Die Sanierung sollte vor dem Herbstfest 2022 abgeschlossen sein.

### **Sanierung Hurbigstrasse 2021 – Bauabrechnung**

Die Bauabrechnung für die Sanierung der Trinkwasserleitung in der Hurbigstrasse, welche im Sommer 2021 erfolgt ist, liegt vor. Diese schliesst mit einem Minderaufwand von Fr. 36'809.05 gegenüber dem Projektkredit ab. Die Bauabrechnung wird der Gemeindeversammlung im Juni 2022 zur definitiven Verabschiedung vorgelegt.

### **Gemeindezentrum – Erweiterung Audioanlage**

Die bei der Sanierung des Gemeindezentrums neu angeschaffte Audio-Anlage genügt in mehreren Bereichen den Anforderungen nicht. Anlässlich der

Gemeindeversammlung vom November 2021, wie auch bei der Lichtprobe fürs geplante Chränzli des Turnvereins wurden diverse Mängel festgestellt. Der Gemeinderat entschloss sich deshalb, die Anlage zu optimieren. Dies wird im Frühjahr 2022 erfolgen.

### **Bussenwesen – Unmittelbarer Busseneinzug**

Im Zusammenhang mit den dauernden Missachtungen der Nutzungsvorschriften auf der Gemeindeanlage Gemeindezentrum hat der Gemeinderat eine Bussenregelung erlassen.

Die Gemeinde Buchberg verfügt nicht über eine Gemeinde-Polizeiverordnung, in welcher der unmittelbare Busseneinzug sowie das dafür zuständige Organ geregelt ist. Somit musste der Gemeinderat die Ausführungen dazu festlegen.

Das Strafbefugnis der Gemeinde ist begrenzt auf eine Bussenhöhe von max. Fr. 1'000.- (StGB, Art. 14 – 18, Abs. 2). Als Organ für den unmittelbaren Busseneinzug hat der Gemeinderat ein Mitglied des Gemeinderates und/oder eine damit beauftragte Securitas-Firma bestimmt.

Für den unmittelbaren Busseneinzug verabschiedete er die Bussentarife (§4 der Verordnung über den unmittelbaren Busseneinzug).

### **Kündigung Gemeindeschreiberin**

Die Gemeindeschreiberin Susan Müller hat anfangs Januar 2022 dem Gemeinderat die Kündigung ihrer Anstellung auf den 31. Juli 2022 eingereicht. Der Gemeinderat bedauert ihren Entscheid, kann aber den Grund, nämlich den Übertritt in den vorzeitigen Ruhestand, verstehen. Die Stelle wird demnächst zur Neubesetzung ausgeschrieben.

## Mutationen

### **Wir heissen in Buchberg herzlich willkommen**

01.01.2022 Schwaiger Kathrin, Sandackerstrasse 11  
01.01.2022 Familie Tremp Andrin und Nina mit Alva und Tiril, Sandackerstrasse 13

### **Wir gratulieren herzlich zum Geburtstag**

#### **75. Geburtstag**

11.03.2022 Hess Hirlanda, Hurbigweg 7

#### **85. Geburtstag**

09.03.2022 Einhorn Marc, Dorfstrasse 80

#### **87. Geburtstag**

22.02.2022 Röschli Ernst, Ausserdorfweg 10

#### **89. Geburtstag**

06.03.2022 Röschli Ernst, Dorfstrasse 41

#### **92. Geburtstag**

20.02.2022 Bräm Albert, Alters- u. Pflegeheim Peteracker Rafz  
09.03.2022 Gehring Klara, Oberbreitenstrasse 19

## Baubewilligungen

Der Gemeinderat hat folgende Baubewilligungen erteilt:

Cornaz Beatrice und Claude, Buchberg: Gartenneugestaltung, Dorfstrasse 117

Rüdlingen

### **Andreas Manz übernimmt die Schreinerei Manz**

Nach mehr als drei Jahrzehnten tritt Alfred Manz etwas kürzer und hat die Schreinerei Manz per 1. Januar 2022 seinem Sohn, Andreas Manz, übergeben. Andreas arbeitet bereits seit rund zehn Jahren zusammen mit seinem Vater Alfred im Schreinerbetrieb. Für die Kunden der Schreinerei ändert sich durch die Übergabe nichts. Einzig die Ansprechperson ist neu Andreas Manz und der Absender neu Schreinerei Manz GmbH, da aus der bisherigen Einzelfirma die Schreinerei

Manz GmbH wurde.

Alfred wird auch weiterhin im Betrieb mitarbeiten und mit Rat und Tat zur Seite stehen.

An dieser Stelle möchten wir uns bei Ihnen für Ihre langjährige Treue bedanken und sind gerne auch weiterhin für Sie da.

Ich freue mich auf die zukünftige Zusammenarbeit mit Ihnen.



# Aus dem Gemeindehaus Rüdlingen

## Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Gerne informieren wir künftig in dieser Rubrik über Themen, welche im Gemeinderat behandelt werden und von öffentlichem Interesse sind.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung

Die Erfahrungen zeigen, dass jeweils am Donnerstag zu den Abendöffnungszeiten zwischen 18:00 und 20:00 Uhr nach Schalteröffnung um 18:00 Uhr die Kunden das Angebot der Abendöffnung nutzen. Spätestens nach 19:00 Uhr kommt aber fast niemand mehr an den Schalter und nur in seltenen Fällen kann noch Kundschaft begrüsst werden. Der Gemeinderat geht davon

deverwaltung am Morgen inoffiziell schon seit jeher länger geöffnet. An dieser Praxis wird sich auch künftig nichts verändern. Können Sie dennoch nicht zu den offiziellen Öffnungszeiten vor Ort sein und wollen oder können Sie Ihr Geschäft nicht online auf unserer Homepage [www.ruedlingen.ch](http://www.ruedlingen.ch), per E-Mail an [info@ruedlingen.ch](mailto:info@ruedlingen.ch) oder telefonisch unter 044 867 21 11 erledigen, sind wir sehr gerne auch ausserhalb der Öffnungszeiten für Sie da. Vereinbaren Sie dazu mit der Gemeindeverwaltung einen Termin. Wir danken für das Verständnis und hoffen auf einen guten Anklang der Änderung in der Bevölkerung.

gemeistert und für Kindergärtner und Schülerinnen und Schüler der ersten beiden Primarklassen wurde die Teilnahme am Onlineunterricht ermöglicht, wenn diese zuhause in Quarantäne waren. Da künftig die 1. und 2. Klasse gemischt geführt werden muss, da nur wenige Schülerinnen und Schüler in diesen Jahrgängen vorhanden sind, wird schon jetzt das altersdurchmischte Lernen mit gemeinsamen Unterrichtsmorgen der 1. + 2. Klasse getestet, sowie im Kindergarten mit gemeinsamen Nachmittagen gelebt. Die Stimmung auf dem Pausenplatz wird sehr positiv als lebendig und friedlich bezeichnet. Die Oberstufe sei gut strukturiert und weist gute Arbeitsinhalte auf. Der Gemeinderat nimmt von dem erfreulichen Ergebnis der Unterrichtsbesuche an der Schule Rüdlingen-Buchberg wohlwollend Kenntnis und bedankt sich beim Schulpräsidenten Fredy Meier, der Schulleitung, dem Sekretariat und der Lehrerschaft für die tolle und gute Zusammenarbeit an der Schule Rüdlingen-Buchberg. Dass diese herausragenden Rückmeldungen unter den gegebenen Umständen rund um die Pandemie mit den diversen Zusatzbelastungen, Spezialaufgaben und technischen Herausforderung so möglich waren, erfreut den Gemeinderat Rüdlingen umso mehr.

zum Zeitpunkt der Planung ungewissen Entwicklung des Pandemieverlaufes durch die neue Variante Omikron, wurden die Einladungen erneut nicht versandt, da die epidemiologische Lage zu unsicher erschien. Auf diesem Weg möchten wir uns an die Jungbürger wenden, mit der Bitte, die verzögerte Durchführung zu entschuldigen. Wir haben Sie nicht vergessen und suchen nach alternativen Möglichkeiten und einem unkritischeren Durchführungszeitpunkt, um den Anlass gebührend begehen zu können.

### Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung ab dem 14. Februar 2022

Montag bis Freitag 09:00 bis 11:00 Uhr  
Zusätzlich am Donnerstag 16:30 bis 18:30 Uhr  
Ausserhalb der Öffnungszeiten stehen wir Ihnen nach vorheriger Terminvereinbarung gerne zur Verfügung.  
Bitte melden Sie sich diesbezüglich bei uns.

aus, dass eine Vorverschiebung der zwei Stunden Abendöffnungszeit auf das Zeitfenster von 16:30 bis 18:30 Uhr besser dem Kundenbedürfnis entspricht. Zudem wird so die Schliessung des Schalters der Gemeindeverwaltung auf diejenige vom Maxi-Laden angeglichen. Die künftigen Öffnungszeiten am Abend entsprechen dem Angebot der meisten umliegenden Gemeinden im Gebiet Rafzerfeld. Folglich bleibt die offizielle Öffnungszeit am Morgen zwischen 9:00 und 11:00 Uhr wie gehabt bestehen. Die Abendöffnung wird nach den Sportferien ab der Woche vom 14. Februar 2022 auf 16:30 bis 18:30 Uhr vorverschoben. Die direkte Erledigung von Amtsgeschäften auf dem Nachhauseweg wird so ermöglicht. Meist sind die Türen der Gemein-

### Unterrichtsbesuche 2021 an der Schule Rüdlingen-Buchberg

Die Schule Rüdlingen-Buchberg wurde im vergangenen Jahr 2021 von den Schulinspektoren besucht und die daraus entstandenen Rückmeldungen zur Qualität der Schule sind dem Gemeinderat zur Kenntnis gebracht worden.

Die Feedbacks sind sehr positiv ausgefallen. Die einladenden Schulhäuser mit den zentral und direkt zugänglichen Büroräumlichkeiten des Schulsekretariates und der Schulleitung wird ebenso gelobt, wie die offene, freundliche und positive Grundstimmung. Auch wie mit der Pandemiesituation umgegangen wird, findet Anklang. Beispielsweise wurde die Doppelbelastung von Präsenz- und Fernunterricht gut

### Jungbürgerfeier / Begrüssung Neuzuzüger

Im Januar 2021 war ursprünglich die Jungbürgerfeier für die Jahrgänge 2002 sowie 2003 geplant gewesen. Diese musste wegen COVID-19 abgesagt werden. Nun wollte der Gemeinderat die Jungbürger mit einem Jahr Verspätung im vergangenen Januar 2022 zusammen mit dem Jahrgang 2004 in der Selbstständigkeit begrüssen. Aufgrund der

## Impressum

**Auflage:** 890 Exemplare,  
**Erscheint:** Monatlich,  
jeweils ca. Anfang des Monats, Doppelnummern  
Jan/Feb und Juli/August

### Nächster

**Annahmeschluss:**  
23.2.2022

**Herausgeber:** Gemeinden  
Buchberg und Rüdlingen.

**Redaktion:** Karin Lüthi  
(Leitung), Janine Dean,  
Andrée Lanfranconi, Lilian  
Badertscher

### Zuständige

**Gemeinderäte:**  
Senta Neracher,  
Rüdlingen, Marcel  
Gehring, Buchberg

**Berichte und Inserate:**  
zu Hd. Lilian Badertscher,  
[redaktion@buchberg.ch](mailto:redaktion@buchberg.ch)  
[redaktion@ruedlingen.ch](mailto:redaktion@ruedlingen.ch)  
(bitte nur auf eine  
der beiden Adressen  
schicken). 079 411 78 13  
Abopreis für nicht in  
Rüdlingen und Buchberg  
wohnhafte **Abonnenten:**  
50.-/Jahr

## Mutationen

### Geburten

08.01.2022 Katja, Tochter von Nataliia und Markus Harlacher, Hinterdorfstrasse 45

### Todesfälle

21.11.2021 Monika Schmidli, Sandgrubenthalde 8

23.11.2021 Lilli Schäuble, Woog 6

13.12.2021 Andreas Bachmann, Chapfstrasse 24

### Zuzüge

01.12.2021 Leila Visscher und Kai Willi mit Tochter Amélie, Haselgass 1

07.01.2022 Carmen und Marcel Kerker mit den Kindern Laura und Adrian, Grütstrasse 10

### Wegzüge

05.11.2021 Robert Sobiech, Nackerstrasse 1

08.11.2021 Jana Markechová, Alte Nackerstrasse 4

12.11.2021 Michal Pawel Kutera, Nackerstrasse 1

Tomasz Zieba, Nackerstrasse 1

30.11.2021 Lisa Dällenbach, Hauffeld 1

18.12.2021 Ewa Kot, Nackerstrasse 1

Maria Przydatek, Nackerstrasse 1

22.12.2021 Benjamin Wenger, Mühlehalde 1

07.01.2022 Jeannine Walther, Oberdorfstrasse 1

### Wir gratulieren herzlich zu folgenden Geburtstagen:

#### 79-jährig

06.02.2022 Otto Müller, Dorfstrasse 3

#### 77-jährig

09.02.2022 Heinz Matzinger, Im vorderen Chapf 2

#### 92-jährig

10.02.2022 Albert Gehring, Berghof 1

#### 82-jährig

10.02.2022 Karl-Heinz Hocke, underem Förlibuck 5

#### 80-jährig

23.02.2022 Peter Hofmann, Sandgrubenstrasse 2

## Baubewilligungen

### Erteilte Baubewilligung vom 18. November 2021 bis 19. Januar 2022

Andrea und Marco Senn, Dorfstrasse 15, Rüdlingen; Umbau zur temporären Umnutzung der Scheune zu einem Freilaufstall für zwei Pferde im Gebäude VS Nr. 115 auf dem Grundstück GB Rüdlingen Nr. 49 an der Dorfstrasse 15 in Rüdlingen.

Ruedi Meyer, Schuelgässli 1, Rüdlingen; Ausbau des Ökonomiegebäudes zu einer/m Werkstatt/Lager im Gebäude VS Nr. 80 auf dem Grundstück GB Rüdlingen Nr. 127 Schuelgässli 1, Rüdlingen.

## Projektübersicht Kreisel Hardwald

### Verbesserte Leistungsfähigkeit, weniger Schleichverkehr

Auf der Homepage des Tiefbauamts des Kanton Zürichs wird über den Ausbau des Kreisels im Hardwald informiert. Im Durchschnitt verkehren heute auf der Schaffhauserstrasse im Hardwald 28'000 Fahrzeuge pro Tag. An Werktagen reicht der Stau am Abend bis auf die Autobahn A51 bzw. am Morgen bis auf die A50 und nach Eglisau zurück. Bis zum Jahr 2030 wird der Verkehr gemäss den Prognosen nochmals rund 20 Prozent zunehmen. Um die Leistungsfähigkeit dieser für das Zürcher Unterland und das Rafzerfeld wichtigen Verkehrsachse zu erhöhen, sind deshalb bauliche Massnahmen unumgänglich.

### Mehr Sicherheit

Der Ausbau der Strasse auf vier Spuren im Hardwald trägt dazu bei, dass die Verkehrssicherheit erhöht werden kann. Dies geschieht unter anderem dadurch, dass mit dem Ausbau zu einer Mini-Autobahn die Strasse für den Langsamverkehr (Velos, Töfflis etc.) nicht mehr zur Verfü-

gung steht. Stattdessen ist eine neue Linienführung vorgesehen. Der neue Radweg führt über die Soli- und Marterlochstrasse zur Weiacherstrasse. Die neue Radwegführung wird in einem separaten Projekt festgelegt und bearbeitet.

### Baustart im Sommer 2022 vorgesehen

Die Gesamtkosten für das Strassenprojekt betragen 94,5 Millionen Franken.

Die öffentliche Auflage des Bauprojekts gemäss §16/17 des Strassengesetzes erfolgte im Januar und Februar 2020. Sofern gegen die Projektfestsetzung nicht der Rechtsweg beschritten wird, plant das kantonale Tiefbauamt mit der Verlegung von Werkleitungen im Sommer 2022 zu beginnen. Ein Jahr später beginnt dann der Ausbau der Strasse.

### Die Bauzeit beträgt rund drei Jahre

Vorgängig zu den Bauarbeiten haben im Herbst 2021 Grabungen der Kantonsarchäologie stattgefunden. (r.)



Der Kreisel im Hardwald wird ab Sommer 2022 umgebaut. Nötig wird das weil der Verkehr bis zum Jahr 2030 nochmals um 20 Prozent zunehmen wird.

## Schiessverein Rüdlingen

### Jungschützenkurs 2022

Gerne möchten wir auch dieses Jahr wieder einen Jungschützenkurs für Jugendliche der Jahrgänge 2002-2007 durchführen! Am Samstag, 26. Februar, 14.00

Uhr werden wir im Schützenhaus Rüdlingen eine Infoveranstaltung organisieren, zu der auch Eltern ganz herzlich eingeladen sind. Falls Du Interesse und/oder bereits vorgängig Fragen hast,

melde Dich bitte direkt bei unserem Jungschützenleiter:

Marc Lüthi 079 793 57 05  
marc.ruedlingen@gmail.com.

dem Kurs starten können! Weitere Infos sind auch auf unserer Homepage ersichtlich: [www.svruedlingen.ch](http://www.svruedlingen.ch)

Wir hoffen, dass wir im März mit **Doris Rey**

**SV RÜDLINGEN**

# JUNGSCHÜTZE werden!

Jahrgänge 2002-2007, jetzt Anmelden:  
Jungschützenleiter Marc Lüthi  
Im hinteren Chapf 12  
8455 Rüdlingen  
[marc.ruedlingen@gmail.com](mailto:marc.ruedlingen@gmail.com)  
079 793 57 05

Weitere Infos auf [www.svruedlingen.ch](http://www.svruedlingen.ch)

*Interessiert, aber noch Fragen?*  
Am Samstag, 26. Februar, 14.00 Uhr  
findet im Schützenhaus Rüdlingen der  
unverbindliche Info-Nachmittag statt.  
Eltern sind auch herzlich Willkommen.  
Bitte anmelden beim Jungschützenleiter  
Marc Lüthi

## Skiweekend 2022 konnte nach einem Jahr Pause endlich wieder stattfinden.

Die Kalenderwoche 2 des Jahres 2022, ja ich musste die Jahreszahl von 2021 zu 2022 korrigieren, war für viele Turner und Turnerinnen von Hoffen und Bangen geprägt. Die Corona-Situation schien so unsicher wie schon lange nicht mehr und das ausgerechnet in dieser Woche, in der sowohl die Generalversammlung und das Skiweekend auf dem Programm standen.

Eine Pressekonferenz wurde für den 12. Januar angesagt und jeder wusste: An diesem Tag entscheidet Herr Berset, wie wir unser Wochenende verbringen werden.

Der Puls war wohl bei der ganzen Turnerfamilie etwas höher als gewohnt (trotz sonst tiefem Leistungssportler-Puls). Das ungeduldige Warten schien kein Ende zu nehmen, umso erleichterter die Stimmung, als die erhoffte Entwarnung vom Bundesrat kam. Das Skiweekend 2022 konnte nach einem Jahr Pause endlich wieder stattfinden.

So ging es am frühen Samstagmorgen, direkt anschliessend an die GV, auf den Car in Richtung Brigels.

### Traubensaft und Hopfentee

Eine dreistündige Fahrt stand den Ski-Cracks von TV und UHT bevor.

Dank der langjährigen Erfahrung war man jedoch bestens darauf vorbereitet und es war alles vorhanden, um die Fahrt kurzweilig zu gestalten. Es wurde gegasst, feine Plättli zusammengestellt und verspeist, Traubensaft und Hopfentee genossen und die Neuigkeiten von der GV miteinander diskutiert. So war man fast etwas überrascht, als sich vor der Gruppe die mächtige Silhouette unseres Hotels mit dem Namen «Kistenpass» erhob.

Die Skifahrer schnallten sich die Skischuhe an die Füße, die



Strahlend schönes Wetter am Skiweekend des TV in Brigels.

Snowboarder taten es ihnen gleich und auch die Fussgänger wechselten auf das festere Schuhwerk. Die Taschen wurden im Hotel deponiert und direkt danach der Weg zur Talstation angetreten.

Die Zeit, bis Reiseleiter Woody die Tickets organisiert hatte, wurde genutzt, um sich noch einmal zu stärken und danach ging es direkt los auf die Sesselbahn Richtung Gipfel. Das Wetter war hervorragend und das wurde auch von den meisten entsprechend ausgenutzt. Während sich die einen auf den Brettern die Beine müde fuhren, genossen die anderen die warme Sonne in der Gartenbeiz des Bergrestaurants Burleun, wo sich das ganze Team bereits seit unserem letzten Besuch auf uns gefreut hat.

Für die Skirennen am Lauberhorn und die gemütliche Jassrunde bot sich der attraktive Innenbereich des Restaurants an.

Je länger der Nachmittag ging, desto mehr Skifahrer und Snow-

boarder unserer Gruppe fanden den Weg in die Beiz und der (mehr oder weniger) anstrengende Skitag fand einen gemütlichen Abschluss.

### Schlummertrunk im La Famosa

Am Abend wurde wie bereits 2020 das Abendessen in der Pizzeria Tödi genossen. Nach dem hervorragenden Znacht sass man noch lange und genoss die Gesellschaft bei Wein, Bier und Kaffee. Für diejenigen, die noch nicht müde waren, ging es weiter in die Bar La Famosa an der Talstation für den Schlummertrunk. Das Erwachen am nächsten Tag war trotz eines leicht brummenen Schädels von der Vorfreude auf den wunderschönen bevorstehenden Skitag bestimmt. Nachdem die Kraftreserven für den Tag am Zmorgenbuffet wieder aufgefüllt wurden, ging es mit den Skiern auf dem Buckel los in Richtung Talstation. Kaum angekommen wurden unver-

züglich die Sessel der Bahn besetzt, um möglichst schnell auf die Piste zu gelangen. Die Sonne strahlte, wie sie es schon lange nicht mehr getan hatte, ganz zur Freude der Schneebegeisterten. Die perfekten Bedingungen wurden genutzt, um alle Pisten von Brigels und Waltensburg so oft abzufahren, bis man es blind gekonnt hätte.

Das Restaurant Burleun wurde wieder mit durstigen und hungrigen Skifahrern und Snowboardern gefüllt, bis die ganze Gruppe bei einem Heiss- oder Kaltgetränk die Ereignisse des Wochenendes diskutierten und in Erinnerungen schwelgte.

An dieses Wochenende wird sich jeder noch lange erinnern, sowohl die Teilnehmer als auch Pirmin, dem zu jeder Bestellung in der Gartenbeiz des Burleun ein Eistee spendiert wurde.

**Jan Sieber  
für den TV Buchberg-Rüdlingen und  
den UHT**

## Turner-Weihnachten als Ersatz fürs Chränzli 2021

Eigentlich stand das Chränzli 2021 immer auf wackeligen Beinen, aber als die Lichtprobe stattfand und der erste Chränzli-Abend seit 2019 nur noch etwas mehr als eine Woche entfernt war, kam dennoch Hoffnung in den Turnerherzen auf. Die Vorfreude war riesig, die Vorbereitungen liefen schon seit einiger Zeit und eine Durchführung wurde tatsächlich wahrscheinlich. Wie es dann herauskam, wissen wir alle: Am Abend des 3. Dezembers musste das OK das Chränzli schweren Herzens absagen. Wir wären aber nicht der Turnverein Buchberg-Rüdlingen, wenn wir uns einfach in die Knie zwingen lassen würden. Sowohl für die Turner und Turnerinnen wie auch für die Bevölkerung unserer Dörfer soll ein Anlass auf die Beine gestellt werden, wohl etwas gemütlicher als ein Chränzli, aber nicht weniger attraktiv. Zeit dafür: eine Woche. Die Idee eines kleinen Markts unter freiem Himmel kam auf und liess das gebeutelte Turner-

herz höherschlagen. In kürzester Zeit wurde ein Konzept festgelegt und die Pläne für die Weihnachts-Häuser erstellt und nach 20 intensiven Bau-Stunden stand ein kleines Weihnachtsdorf auf dem Pausenplatz vor dem Schulhaus Buchberg. Samstag, 11. Dezember, 14:45 Uhr. Die Spannung unter den involvierten Turnern und Turnerinnen steigt. Und offenbar hat sich unsere Vorfreude auf die ganze Umgebung übertragen, denn noch vor dem offiziellen

Start um 15:00 Uhr trafen die ersten Gäste ein. Sogar Gäste von verschiedenen befreundeten Vereinen durften wir begrüßen. Nichts hat uns mehr gefreut als die Anzahl Personen, die an diesem schönen Nachmittag den Weg in unser Weihnachtsdorf gefunden haben. Die Gelegenheit wurde genutzt, um die unfreiwillig etwas vernachlässigten Kontakte zu pflegen und die soziale Batterie wieder aufzuladen. Dazu wurde Punsch, Kaffee, Glühwein oder Heutee

genossen, um nur eine kleine Auswahl aus dem vielseitigen Angebot zu nennen. Auch hungrig bleiben musste niemand. Ob zur Beruhigung des knurrenden Magens oder nur aus Gluscht, in der Auswahl von Suppen und Grillwaren, über Raclette bis zu Kuchen fand sich für jeden und jede etwas.

Der Tag verging viel schneller, als man sich das gewünscht hätte, und die Wichtigkeit der wärmenden Feuerkessel wurde mit sinkender Sonne immer deutlicher. Der Antritt des Nachhausewegs war dennoch für viele noch gar keine Option, zu verlockend war die Gemeinsamkeit im Turner-Weihnachtsdorf. Leider musste auch dieser Tag ein Ende finden, wenn auch etwas später als ursprünglich geplant.

Der Anlass erinnerte etwas an ein Weihnachtsfest - einfach mit einer sehr grossen Familie.

Vielen Dank an alle, die wir begrüßen durften!



In 20 Arbeitsstunden wurde das Weihnachtsdorf erstellt.

Jan Sieber



Kontakte pflegen an der Kafi-Bar.



Mit einer Suppe konnte man der Kälte entgegen wirken.

## Spannende Erlebnisse an der Turnwelt in Buchberg



Strahlende Gesichter bei Kindern und den Betreuern an der Turnwelt in Buchberg.

Bereits zum zweiten Mal stand am zweiten Samstag des Jahres die Turnwelt auf dem Programm. Die Turnwelt soll dem Turnnachwuchs die Möglichkeit bieten, sich zu bewegen und Erfahrungen in der Turnhalle zu sammeln. Dies geschieht durch spannende und herausfordernde Bewegungslandschaften, welche von

Vereinen in ihren Turnhallen zur Verfügung gestellt werden. Dieses Jahr besuchten uns rund 60 bewegungsfreudige Kinder zwischen zwei und sieben Jahren. Sie durften sich frei in der Turnhalle bewegen, über Hindernisse klettern, balancieren, eine schräge «Bänkli-Bahn» runterutschen oder rollen, von einem

Kasten über zwei Trampoline auf die dicke Matte springen, zu Zehnt auf einer Bänkli-Schaukel schaukeln, in eine Matten-Gletscherspalte springen und vieles mehr. An einigen Hindernissen brauchten die Kinder sehr viel Mut und es war immer schön zu sehen, wie stolz die Kleinen waren, wenn sie etwas geschafft

hatten. An den freudigen Gesichtern konnte man ablesen, wie viel Spass das Ganze machte, und es war erstaunlich, wie wenig Tränen es gab bei 60 herumtollenden Kindern in einer Einfachturnhalle.

### Festwirtschaft für die Eltern

Während sich die Kinder in der Turnhalle austoben, konnten die Eltern den Einkauf erledigen oder in unserer kleinen Festwirtschaft einen Kaffee trinken. Um 12 Uhr gab es für viele Kinder eine kleine Stärkung in Form eines Hot-Dogs oder eines Stücks Kuchen, viele konnten es jedoch kaum abwarten, wieder in die Turnhalle zu flitzen.

Gegen 15 Uhr leerte sich Turnhalle langsam und wir Leiter widmeten uns dem Aufräumen. Auch dieses Jahr war die Turnwelt ein gelungener Anlass, es ist toll, zu sehen, wie viel Freude die Kinder an der Bewegung haben und wie friedlich und fair sie trotz ihres jungen Alters miteinander umgegangen sind.

Liliane Wanner



Über ein Hindernis zu klettern braucht Mut.



Fast wie ein Siebertreppchen...



# Termine

## Bibliothek Eglisau

Obergass 61, 8193 Eglisau, Tel. 044 867 36 11  
E-Mail: kontakt@bibliothek-eglisau.ch, www.bibliothek-eglisau.ch

### Öffnungszeiten

Mo, Do 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr  
Di, Mi, Fr. 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 18.00 Uhr  
Sa. 10.00 bis 12.00 Uhr

### Öffnungszeiten Sportferien 2022 (29. Januar bis 13. Februar 2022)

Jeweils Montag: 10.00 bis 12.00 Uhr / 15.00 bis 20.00 Uhr  
und Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr

### Vorschau:

**Biblioweekend – 20 Jahre Jubiläum Bibliothek Eglisau!**  
**25. bis 27. März 2022**

### Freitag, 25. März 2022

**Die Bibliothek ist am Nachmittag geschlossen.**

19.00 bis ca. 21.00 Uhr: Bibliothekskino für Kinder der 3. – 6. Primar-  
klassen

### Samstag, 26. März 2022

10.00 bis 14.00 Uhr: **Makerspace-Workshop** für Kinder - Robotik  
und Elektronik

19.00 Uhr: **Best of Schreiber vs. Schneider** – Die Kultkolumnisten  
mit ihrem Jubiläums-Programm: Endlich erwachsen!

### Sonntag: 27. März 2022

15.00 bis 15.45 Uhr: **Zauberer Selim Tolga** für Kinder von 5 -7Jahren

### Alle Veranstaltungen finden in der Bibliothek statt.

Der Eintritt zu den Veranstaltungen ist kostenlos.

Es gelten die aktuellen Corona-Schutzmassnahmen.

Die Platzzahl ist beschränkt.

Wir bitten um Reservation bis am 15. März 2022.

Telefon 044 867 36 11 / kontakt@bibliothek-eglisau.ch

**Wachsendes  
Vertrauen  
zueinander ist ein  
guter Boden für ein  
fruchtbringendes  
Miteinander.**

Ernst Ferstl

**Treuhand  
Steuern  
Liegenschaften**

A & M Consulting GmbH  
Bahnhofstr. 88  
8197 Rafz  
044 879 19 00  
a-m.ch

## Haus, Wohnung oder Grundstück zu verkaufen?

Dienstleistungen nach Mass - Wir begleiten Sie zum erfolgreichen Verkaufs- oder Mietabschluss und finden den richtigen Käufer oder Mieter für Sie.

Ich bin für Sie da - vom ersten unverbindlichen Gespräch bei Ihnen zu Hause, bis hin zum erfolgreichen Vertragsabschluss beim Notar.

Nutzen Sie mein Wissen und mein Know how!

**LUNG LAND Immobilien**, Badener Landstrasse 9a,  
Postfach 165, 8197 Rafz

Toni Lung: 079 298 46 56 • toni.lung@lungland.ch



**SA+P**

Architektur  
Raumplanung  
Immobilien

Alles  
rund um  
Immobilien.

Schmidli Architekten + Partner | 8197 Rafz | www.schmidli.ch

## Männerchor Buchberg - eine reine Männersache!

### Rückblick:

#### Chlausabend

Da alle aktiven Mitglieder vom Chor durchgeimpft und grösstenteils schon mit einer «Booster-Impfung» geschützt sind, konnten wir dieses Jahr am Freitag, 3. Dezember wieder einen gepflegten Chlausabend unter den 2G-Regeln in und um die Buchberger Waldhütte geniessen. Nach dem von der Vereinskasse offerierten Apéro draussen am Feuer wurden alle zu einem sehr feinen Essen (Salat, Fleischvögel mit Risotto und Dessert), perfekt zubereitet von Roland und Alice Saller, zu Tisch gebeten. Wegen Covidbefall des Esels konnte der Samichlaus dieses Jahr leider nicht kommen. Gesungen wurde jedoch trotzdem aus vollen Kehlen. Mit dabei auch unsere «Gastsänger» vom Partnerchor aus Baltersewil-Berwangen. Diese sogar noch mit einer Soloeinlage. Es ist immer wieder ein stimmiger und geselliger Anlass in der Waldhütte. Ein grosses Dankeschön an die Organisatoren Hermann Delliehausen sowie Alice

und Roland Saller. Das Herrichten und Aufräumen ist immer mit relativ grossem Aufwand verbunden.

#### Begleitung

#### Silvestergottesdienst

In allen ungeraden Jahren begleitet der Männerchor Buchberg normalerweise den Silvestergottesdienst. Am 20. Dezember musste leider dieser letzte Anlass im Jahr abgesagt werden. Die Voraussetzungen zum Singen ohne Maske konnten wir Sänger gut einhalten, das Problem war jedoch, dass auch die Gottesdienstbesucher der 2G+-Regel unterworfen gewesen wären. So wurde der Probenbetrieb bereits ab dem 20.12. ausgesetzt. Hoffen wir, dass wir wenigstens am Muttertag 2022 wieder in der Kirche singen können.

#### Ausblick:

#### Chränzli 2022

Nach dem Konzert am 13. November in der Kirche Buchberg-Rüdlingen ging es nahtlos weiter im Probenbetrieb für das

Chränzli 2022. Wir planten, dieses Chränzli fest am 24. + 26. März 2022 ein und waren zuversichtlich, dass wir nach zwei Jahren Unterbruch wieder einladen dürfen zu einem unterhaltsamen Abend. Die Lieder hatten wir schon wieder recht gut im Griff und die Vorfreude auf das Chränzli war gross. Die letzten zwei Jahre haben uns jedoch gelehrt, dass man wohl planen kann, aber immer noch einen Plan B vorbereitet haben muss. Am 20. Dezember hat der Vorstand entschieden, dass wir aus Gründen der Vernunft und Vorsicht die Proben bis mindestens Mitte Februar ruhen lassen. Bei der aktuellen Covid-19-Lage macht es für den Vorstand keinen Sinn, uns zu den Proben zu treffen. Aus diesem Grund haben wir das Chränzli auf das Datum vom **09.+11. Juni 2022** verschoben. Wenn wir im März wieder proben können, so ist dieses Datum realistisch, wenn nicht, so finden wir sicher einen Ersatzanlass, den wir für Sie organisieren können, im Spätherbst oder in der Adventszeit.

#### Sängerweisheiten

«Instrumentalisten üben fleissig, Sänger haben Talent.»

«Ich singe nur an Tagen, die mit einem «g» enden, und Mittwochs.»

«Lieber ein Himmel voller Geigen als ein Nachbar mit Trompete.»

«Ich hasse es, wenn ich ein Lied laut mitsinge und der Sänger den Text nicht kann.»

«Lieber Alt singen als Alt aussehen.»

«Sind wir von der Arbeit müde, ist noch Kraft zu einem Liede.»

#### Aktuelle Anlässe

Das Jahresprogramm ist auf unserer Website immer aktuell nachgeführt. Sie finden auch viele andere Informationen zum Männerchor auf diesen Seiten. Auch einzelne Lieder aus dem Konzert vom 13. November finden Sie dort.

Alle aktuellen Informationen unter: [www.maennerchor-buchberg.ch](http://www.maennerchor-buchberg.ch)

Heinz Büchi

**Spüler** v.Co.  
Ihr Multimedia Spezialist im Zürcher Unterland  
Wir bilden Brücken zwischen Mensch und Technik

Kabelnetz Rafzfeld:  
- Highspeed Internet (1Gbit/s)  
- Digital TV mit 7 Tage Replay  
- Digital Telefonie  
- NEU: Mobile Telefonie

www.spulter.ch

Hier könnte Ihre Anzeige stehen.

COIFFURE  
**YVONNE**

Yvonne Schlegel  
Untergass 8  
8193 Eglisau  
Tel. 044 867 04 76

ELEKTRO INSTALLATIONEN  
**Kern + Baur AG**

Kern + Baur AG  
Landstrasse 29  
8197 Rafz

Telefon 044 879 10 30  
Telefax 044 879 10 35  
[www.kernbaur.ch](http://www.kernbaur.ch)  
[info@kernbaur.ch](mailto:info@kernbaur.ch)

## Rainbowchor Buchberg-Rüdlingen

### Konzert vom 31.10.2021

Bereits in der Dezemberausgabe des Buchbergers berichtete Janine Dean über unser Konzert in der Kirche Buchberg-Rüdlingen. Der Schlusssatz «Es war ein wahrer Genuss, wieder einmal einem Livekonzert beizuwohnen» trifft auch das Empfinden der Chormitglieder ganz exakt. Nach der langen coronabedingten Singpause war dieser Auftritt ein wahres Highlight. An dieser Stelle herzlichen Dank den zahlreichen Besuchern und ein Merci für die grosszügige Kollekte!

### Päcklisunntig vom 28.11.2021

Päckli, Gospel, Konfirmanden, Kürbissuppe, Marroni... Rund um das Thema Mauern gestalten die Konfirmanden den Gottesdienst mit. Entsprechend dem Thema wurden die zahlrei-

chen Päckli, welche zugunsten der Ostmission zusammen gekommen sind, zu einer grossen Mauer aufgeschichtet.

Jedes Jahr beschenken Zehntausende Menschen aus der Schweiz Bedürftige in Ost- und

Südosteuropa mit einem Päckli. Damit setzt die Aktion ein starkes Zeichen der Verbundenheit und Solidarität mit notleidenden Menschen. Der Rainbowchor hat den Gottesdienst mit fünf Liedern musikalisch umrahmt.

Im Anschluss gab's feine Kürbissuppe und heisse Marroni.

### Claushock vom 02.12.2021

Der letzte Vereinsanlass im 2021 fand draussen, in einem offenen Schopf in Rüdlingen statt. Schön dekorierte Tische und Feuerschalen sorgten trotz tiefer Temperaturen für heimelige, wohlige Stimmung. Bei Cervelat, Bratwurst, Punsch und einem Gläschen Wein liessen wir das Vereinsjahr Revue passieren. Trotz der schwierigen Umstände durften wir ein paar schöne Anlässe erleben.

Nicht zuletzt dank unserem enthusiastischen, stets positiv denkenden Präsidenten Fredy Fehr. Herzlichen Dank, Fredy, und dem gesamten Vorstand, unseren Mitgliedern und treuen Fans.



Zahlreiche Päckli für Ost- und Südosteuropa bilden eine grosse Mauer

Norma Elvedi



**Anita Heidelberger**  
Ihre lokale Immobilienberaterin  
in Buchberg und Rüdlingen

**Vernetzt & Engagiert**

**ENGEL & VÖLKERS**  
www.engelvoelkers.com/buelach

Schreinerei  
**GERBER Innenausbau GmbH**  
Beratung Planung Ausführung

Mit Holz, Hand und   
und 

Gregor Gerber  
Im Gern 2  
8457 Humlikon  
052 / 317 48 58  
info@gerber-innenausbau.ch

**100 JAHRE Garage Sigrist Rafz SEIT 1922**



**Garage Sigrist AG**

RENAULT SUZUKI SARIS

## Herbstfest Buchberg, 03. + 04.09. 2022 - Informationen aus dem OK

Bei Redaktionsschluss am 19. Januar waren die Beschlüsse der OK-Sitzung vom 27. Januar natürlich noch nicht bekannt.

Selbstredend, dass uns an allen OK-Sitzungen das Thema «Covid» stark beschäftigt. Wir lassen uns jedoch nicht entmutigen und planen weiter das Herbstfest am 03. + 04. September durchzuführen.

Eine Standortbestimmung erfolgt im März, wo wir uns grundsätzlich auch mit den Vereinen absprechen werden. Wenn sich die Covid-Situation vergleichsweise entwickelt wie im letzten Jahr, so ist eine Durchführung sehr wohl möglich, zumal sich immer mehr Leute geimpft haben oder genesen sind. Gemäss Aussagen der Experten könnte im Frühjahr/Sommer eine wesentliche Entschärfung der Situation eintreffen, was uns sehr positiv stimmt. Gemäss den Ausführungen des Bundesrats sollte sich die Situation sehr wohl entspannen. Die heute geltenden Massnahmen werden voraussichtlich bis Ende März verlängert werden. Das ist auch der Termin der Standortbestimmung im OK.

### Lokale Künstler-Ausstellung

Nach wie vor nehmen wir gerne Anmeldungen von lokalen Künstlerinnen und Künstlern aus



Buchberg und Rüdlingen entgegen, die ihre Werke entweder auf der «Festachse» an einem Stand oder diese in der «Galerie» in der Turnhalle Buchberg

Sehr interessant wäre auch eine Galerie mit alten Fotos von Buchberg, die die Geschichte unseres Dorfes dokumentieren.

ausstellen und/oder verkaufen möchten. Das Vorgehen zur Anmeldung können Sie in den Dorfblättern, Ausgabe 06/2021, nachlesen oder auf unserer Website: [www.herbstfest-buchberg.ch](http://www.herbstfest-buchberg.ch) herunterladen.

Für die Koordination der Ausstellung konnten wir Verena Graf gewinnen. Weitere Informationen erfahren Sie beim OK-Präsi-

denten Sepp Müller.

### Werbung

Wir werden nach der OK-Sitzung das weitere Vorgehen betreffend Medien-Partnerschaft mit einer der beiden Schaffhauser Zeitungen verhandeln. (SHN und Bock). Dies, um unser Herbstfest medial optimal bekannt zu machen im Einzugsgebiet dieser Zeitungen. Selbstverständlich werden die anderen regionalen Zeitungen regelmässig über das Herbstfest vom 03. + 04. September bedient.

Das OK bittet Sie, Ihre persönlichen Kontakte auch auf das Herbstfest aufmerksam zu machen. Auf der Website können Sie das Herbstfest-Logo herunterladen, an Ihren Mails und Ihrer Korrespondenz anhängen. Selbstverständlich ist für Nutzer von Facebook, Instagram

usw. ein «Like» über die Website vom Herbstfest gewünscht. Die Herbstfest-Buchberg-Kleber (Autokleber) können an folgenden Orten bezogen werden:

- Landi Buchberg-Rüdlingen, Buchberg
- Gemeindekanzlei Buchberg
- Gemeindekanzlei Rüdlingen
- Café Rebe, Buchberg
- Maxi-Laden, Rüdlingen

Zudem werden wir im März jeweils anlässlich der Entsorgung in Buchberg diese Werbung verteilen und wenn gewünscht auch gleich aufkleben.

### Eröffnung Panorama-Wanderweg

So wie die Planung verläuft, sollte am Herbstfest auch der Panorama-Wanderweg-Buchberg eröffnet werden. Dieser wird durch den «Regionalen Naturpark Schaffhausen» und die Gemeinde Buchberg finanziert. Die Vorbereitungen dazu laufen auf Hochtouren. Für diesen Programmpunkt bei der Eröffnung des Herbstfestes wird die Werbung für die Eröffnung durch den Regionalen Naturpark Schaffhausen mit dem OK Herbstfest Buchberg koordiniert. Informationen zum Herbstfest Buchberg: [herbstfest-buchberg.ch](http://herbstfest-buchberg.ch)

Heinz Büchi,  
Ressort Presse / Werbung

### Wein direkt vom Rebbauer

Matzinger, Birkenhof

#### unsere Weine:

Pinot Noir  
Federweiss, Rosé  
Riesling x Sylvaner  
Gamay x Reichensteiner  
und Spezialitäten



Familie Peter Matzinger  
Birkenhof, 8455 Rüdlingen  
☎ 044-867 35 51



## Termine

**Kultur im**  **2021-22**  
*Rüdlingen*  
... über dem Rhein

**Ess-Theater mit Lukas Fehr**  
**Das spanische Wunder**  
**in Rüdlingen**



**Freitag,**  
**18. Februar**  
**2022**  
**Beginn**  
**18.00 Uhr**

**Kosten**  
für Theatervorstellung  
und Abendessen:  
CHF 80.– für Vereinsmitglieder  
CHF 90.– für Nichtmitglieder

**Menü**  
Blattsalat  
mit gefüllten Schinken-  
röllchen und Spargel  
\*\*\*\*  
Rindshackbraten mit Ei  
an Pilzrahmsosse  
Risotto mit Erbsen  
\*\*\*\*  
Kalte Hundeschнауze

Für Ihre Anmeldungen und  
weitere Informationen stehen  
Ihnen **Hannelore Walter**  
oder **Andreas Bolz**  
gerne zur Verfügung.  
**Telefon 044 867 09 02**  
Alte Nackerstrasse 2  
8455 Rüdlingen  
info@begegnungszentrum.ch  
www.begegnungszentrum.ch

Eine Zeitreise in die kultigen 80er. Lederjacken und Tonbandkassetten: Das wird nostalgisch, turbulent und vor allem sehr lustig.  
Hubert Habermacher will die Scheidung – der stocksteife Grantler reist seinem in Spanien weilenden Anwalt hinterher, um die Details durchzusprechen. Irgendwo im Niemandsland bleibt sein Auto liegen.  
Das einzige freie Zimmer in einem winzigen Hotel ist auch noch doppelt vermietet und so muss er es gegen seinen Willen mit der hübschen, quirligen Nelly teilen. Zwei grundverschiedene Menschen lassen die Fetzen fliegen – bis die beiden auf mystische Weise unfreiwillig ihre Körper tauschen. Er ist jetzt sie und sie ist er – und damit geht das Chaos los.  
Ein wahres Feuerwerk an Gags und Pointen!

**Schutzkonzept**  
Änderungen im Programm aufgrund der Pandemie vorbehalten.

## Kuriosum

### Goldwaschen im Kanton Schaffhausen

Auf der Homepage des Tiefbauamts Schaffhausen findet man folgende Information für Glücksritter. Goldwaschen erfreut sich auch im Kanton Schaffhausen immer grösserer Beliebtheit. Dieser Trend bleibt nicht ohne Auswirkungen auf die Gewässer und deren aquatische Lebewesen. Insbesondere während der Fischlaichzeit und generell in kleinen Gewässern können Störungen wie Goldwaschen erheblichen Schaden anrichten. Der Kanton Schaffhausen hat deshalb, gestützt auf das Bergbauregale sowie auf das Gewässerschutz- und Fischereigesetz, eine kantonale Regelung erlassen und in einem Informationsblatt zum Goldwaschen im Kanton Schaffhausen zusammengefasst.

### Bewilligung nötig

Demzufolge gilt unter anderem, dass Goldwaschen im Kanton Schaffhausen ausschliesslich im Rhein ausserhalb der Naturschutzgebiete und nur vom 1. Mai bis 30. September gestattet ist. Je nach Intensität des Goldwaschens ist eine kantonale Bewilligung bzw. Konzession nötig. Auskünfte und allfällig erforderliche Bewilligungen erteilt die Abteilung Gewässer von Tiefbau Schaffhausen. (r)



**HYUNDAI**

**VATERALAUS**  
GARAGE since 1980 RAFZ



**EKOPLAN Hänseler** GmbH  
Elektrokontrollen & Planung

Mittlere Ifang 7  
8197 Rafz  
+41 44 869 01 83  
info@ekoplan.ch  
www.ekoplan.ch

- » Elektrokontrollen
- » Elektroplanung bei Neu- und Umbauten
- » Zustandsanalyse und Lösungsvorschläge
- » Beleuchtungskonzepte für Erneuerungen und Sanierung

## Verein pro Gattersagi Buchberg

### Helferfest im Ebianum

Zum Dank an die Helfer beim Sagi-Fisch und bei weiteren Aktivitäten des Vereins während des Jahres ist Ende November zu einem geführten Rundgang im Ebianum in Fisibach und zu einem Nachtessen eingeladen worden.

Gern entfliehen wir dem kalten Wind in die angenehm warme Eingangshalle des Museums. 75 Jahre Werdegang der Familienunternehmungen Eberhard werden uns anhand von unzähligen Ausstellungsobjekten von den Herren Hansruedi Eberhard und seinem Schwager Hans-Ulrich Huber-Eberhard präsentiert. Alles beginnt 1946 auf einem der grössten landwirtschaftlichen Pachtbetriebe des Kantons Zürich mit notabene über 100 Hektaren (Sumpf)-Land auf dem zukünftigen Flughafengelände in Rümlang. Drei Generationen sind bis heute mit immer grösseren und immer mehr Maschinen, Fahrzeugen und Beschäftigten in zusätzlichen, immer breiteren und anspruchsvolleren Geschäftsfeldern involviert. Wir erleben einen grossartigen Überblick über die vielseitigen Aktivitäten der Eberhards. Es wäre müssig, hier mehr darüber zu berichten. Schaut es euch am besten selber an. Ein feines Nachtessen im

Restaurant «Kreuz», Kaiserstuhl, hat den interessanten Nachmittag abgerundet. Das Vereinsjahr findet mit diesem gelungenen Anlass seinen würdigen Abschluss.

### Eschenholz zuschneiden für die DA VINCI Brücke



Die Vorbereitungen für das Herbstfest am 3./4. September sind angelaufen. Anfangs Januar haben Vereinsmitglieder unter kundiger Anleitung das gesägte und vorgetrocknete Eschenholz für die DA VINCI Brücke auf die richtigen Längen zugeschnitten und neu aufgeschichtet.

### Transmission mit antiken Holzbearbeitungsmaschinen

Die Transmission war seit 1913 in der Scheune meiner Vorfahren mit elf Riemenscheiben in Betrieb. Material und zwei Tage Montage haben damals 567 Franken gekostet.

Angetrieben wurden eine Holzfräse, eine Seilwinde für den Fuderaufzug, ein Schleifstein, eine Schlagmühle, eine Dreschmaschine mit vier Riemen, eine

Windmühle, eine Obstmühle und eine Futterschneidmaschine. Der damalige Antriebsmotor treibt auch die Transmission an in der Gattersagi. Eine Hobelmaschine und eine Bandsäge aus der letzten Kuferei von Buchberg und eine kleine Gattersagi werden damit angetrieben. Zur Ergänzung der Ausstellung «Säger» hat Robert Kern die Anlage vor knapp zwei Jahren montiert.

### 22. Schweizer Mühlttag am Samstag, 28. Mai von 10 – 17 Uhr

Nachdem in den letzten beiden Jahren der Schweizer Mühlttag infolge Pandemie abgesagt werden musste, hoffen wir auf eine Durchführung in diesem Jahr.

Die Vorbereitungen dafür sind im Gang. Hauptattraktion ist und bleibt die laufende Gattersagi. Die Ausstellung «Säger» ist frei zugänglich und es werden stündlich Führungen angeboten. Drei Gattersägen laufen im gleichen Raum. Die von Robert Kern neu montierte Transmission läuft wieder mit drei antiken Holzbearbeitungsmaschinen.

Für Kinder und Familien ist auf dem Holzwerkplatz mit Sepp Schneider Sägen, Hobeln, Nageln oder Schrauben angesagt. Wir sind gespannt auf die Erstaufführung im Gattersagikino,

### Sagisplitter

Die ersten eisernen Sägen sind nachgewiesen im alten Ägypten. Griechen und Römer schrieben später in der Mythologie die Erfindung der Handsäge ihren Göttern oder sagenhaften Helden zu, die das Werkzeug einmal dem Kiefer der Schlange, das andere Mal der Wirbelsäule des Fisches abgesehen haben sollen. Thalys, Schwestersohn und Lehrling des Dädalus, ein junger Künstler, soll es gewesen sein, der im Spiel den gezahnten Kiefer einer Schlange zum Sägen eines Stück Holzes benutzt hat und so auf den Einfall kam, ähnlich geformtes Werkzeug aus Metall zu fertigen. Seinen Lehrmeister umging Neid und Grimm ob dieser Leistung des Zwölfjährigen. Heimlich stürzte er Thalys von den Mauern der Burg zu Athen hinab und brachte ihn so ums Leben.

Quelle: Vom Steinbeil zum Sägegatter (Finsterbusch Thiele)

ausgedacht und gefilmt von Otto Haller. Eine Festwirtschaft mit Kuchenbuffet sorgt für das leibliche Wohl.

**Text:** Otto Weilenmann

**Bilder:** Otto Haller



Gigantische Caterpillar: Hans-Ulrich Huber-Eberhard führt uns gekonnt durch die Ausstellung.



Abdecken, Hervorholen, Ablängen, neu Aufschichten und Zudecken, damit das Eschenholz für die DA VINCI Brücke rechtzeitig bereit ist.

## Pilotprojekt des Erziehungsdepartements an der Schule Rüdlingen-Buchberg

Der Erziehungsrat des Kantons Schaffhausen hat die Kompetenzbereiche und Aufgaben des Schulinspektorates bei geführten Schulen (=Schulen mit Schulleitung) neu definiert.

Eine der wichtigsten Neuerungen besteht darin, dass das Inspektorat in erster Linie die beratende Funktion übernimmt. Der Fokus richtet sich auf das gesamte Kollegium und nicht mehr auf die einzelne Lehrperson. Es findet ein regelmässiger Austausch mit der Schulleitung statt und bei Bedarf gilt für die Lehrpersonen, die Schulleitung und die Schulbehörde neu das «Holprinzip».

Damit aber die Inspektoren den Kontakt zu der Basis nicht verlieren, möchten sie in Zukunft jede Schule des Kantons in einem Turnus von 3 bis 4 Jahren genauer anschauen. Ziel dabei ist, den Kontakt zur Schule, den Lehrpersonen und den Schülerinnen und Schülern zu pflegen und einen Einblick in den Schulalltag zu erhalten.

Um erste Erfahrungen mit dieser Neuerung zu sammeln, wurde die Schule Rüdlingen-Buchberg

als Pilotprojekt ausgewählt.

Während rund zwei Wochen fanden Ende November und An-

---

Dabei wurde unserer Schule auf allen Stufen ein sehr gutes Zeugnis ausgestellt.

---

fangs Dezember Unterrichtsbesuche bei allen teampflichtigen Lehrpersonen statt. Anschliessend folgten Einzelfeedbacks zur Lektion an die Lehrpersonen. In Gesprächen mit der Schulleitung wurden die pädagogischen Schwerpunkte und die allgemeine Situation besprochen, ebenso nahmen die Inspektoren an den Teamstunden teil. Als Abschluss erhielten die Schulleitung und die Lehrpersonen anlässlich einer Gesamtkonferenz eine Rückmeldung durch die Inspektoren Pia Auerswald, Marco Planas und Markus Stump.

Dabei wurde unserer Schule auf allen Stufen ein sehr gutes Zeugnis ausgestellt.

Hier die wichtigsten Punkte zusammengefasst:

Die Schulhäuser wirken offen

und einladend, man fühlt sich gleich willkommen.

Es herrscht eine positive Grundstimmung in den Schulhäusern unter den Schülerinnen und Schülern und den Lehrpersonen. Die Atmosphäre in den Klassenzimmern ist ruhig und positiv, Regeln und Rituale werden gelebt und es wird diszipliniert und strukturiert gearbeitet.

Dem differenzierten Lernangebot wird gut Rechnung getragen, besonders auch zusammen mit der Unterstützung durch die schulische Heilpädagogin.

Bereits ab dem Kindergarten wird grossen Wert auf das soziale Lernen gelegt.

Die digitalen Möglichkeiten werden verschieden ausgetestet und umgesetzt. Bereits im Kindergarten wird analog im Bereich Medien und Informatik gearbeitet. Der Einsatz von QR Codes, Rechenspielen, Videos, etc. ist für die Schülerinnen und Schüler selbstverständlich. Besonders erwähnt werden dabei die Klassen, in welchen die Schülerinnen und Schüler bereits über ein persönliches iPad verfügen. Dort ist der Umgang

mit digitalen Geräten selbstverständlich geworden.

Die Klassenassistenzen integrieren sich gut in den Klassen und unterstützen die Lehrpersonen und Schülerinnen und Schüler auf gewinnbringende Art und Weise.

Mit der Coronasituation wird an den Schulen sehr gut umgegangen. Trotz positiven Pools herrscht in den Klassen keinerlei Aufregung und die Unterrichts-atmosphäre ist nach wie vor gut. Ebenfalls wurde die Doppelbelastung Präsenz- und Fernunterricht von den Lehrpersonen gut gemeistert.

Die Chance als Pilotschule diese Bewertung zu erhalten, war sehr spannend für uns. Durch die Besuche, welche sich über zwei Wochen erstreckt haben, war der Einblick authentisch und das Resultat der durchwegs guten Bewertung natürlich sehr befriedigend. Wir ruhen selbstverständlich nicht aus auf diesem Lob, sondern sind bestrebt, dieses Niveau zu halten und weiter zu optimieren.

**Peter Hauser, Schulleiter**

## Aus dem Archiv von Hans Schait (ehemaliger Lehrer in Buchberg)

Als vor etwas 1500 Jahren die Alemannen unser Land besiedelten, achteten sie darauf, ihre Gehöfte bei ergiebigen Quellen zu errichten. Die meisten unserer heutigen Bauerndörfer liegen deshalb am Fusse von Hügeln, weil dort am ehesten das notwendige Quellwasser vorhanden ist.

Buchberg scheint hier eine Ausnahme zu bilden: Man findet bei uns oft wenige Meter unter

der Bergkuppe bereits in reicher Fülle das nötige Nass, so dass auf der Höhe ein Dorf entstehen konnte. Die weiten Ebenen zum Murkathof und zum Risibuck mit guten, fast steinlosen Böden mögen weiter dazu beigetragen haben, dass unsere Viehzucht und Ackerbau betreibenden Vorfahren sich hier niederliessen.

(Fortsetzung folgt)

**Janine Dean**



Weiher in Buchberg

### «Bächtele» am Senioren-Nachmittag im Foyer der Kirche

Während in Rafz mit «Bächtele» ein ausgelassener Umzug mit anschliessender Kneipentour gemeint ist, findet sich unter diesem Namen in unseren Gemeinden ein ganz anderer, urtümlicher Brauch. In Buchberg und Rüdlingen ist «Bächtele» ein Gesellschaftsspiel mit Nüssen.

Jeweils am 2. Januar traf man sich in einer genügend Platz bietenden Stube, die man im Jahr zuvor als Treffpunkt bestimmt hatte. Noch vor 40 bis 50 Jahren sehr verbreitet und beliebt, scheint dieser Brauch heute beinahe vergessen zu sein.

Vor gut 20 Jahren besannen sich die Pfarrleute der Tradition. Seither hat das alte Nuss-Spiel am Senioren-Treff im Januar seinen festen Platz.

An diesem 12. Januar besuchten bloss 10 Gäste den Spielnachmittag. Viele der Stammgäste von früher waren zuhause ge-



Die Senioren verbrachten einen vergnüglichen Nachmittag beim Spiel. (Foto von André Lanfranconi)

blieben. Auch hier hat die Pandemie Spuren hinterlassen. Wer kein Zertifikat vorweisen konnte, durfte nicht teilnehmen. Hochbetagte Gemeindeglieder wollten kein Risiko eingehen und blieben zuhause oder waren zu gebrechlich geworden für den Weg zum Kirchenfoyer. Wieder andere waren von der Quarantä-

neregelung betroffen. Das trübte die Stimmung der Anwesenden jedoch kaum. Zum Einstieg gab es einige Runden Lotto. Wer seine Karte zuerst gefüllt hatte, durfte sich am Gabentisch einen Preis aussuchen. Dieser leerte sich rasch. Nach einer kleinen Verpflegungspause entschied sich ein Vierergrüppchen für

den Jass. Die restlichen Besucher setzten sich alle an einen Tisch und die Nüsse wurden verteilt. Mit einem Startkapital von 6 Nüssen versuchte jeder, mehr mit Glück als mit Wurftechnik, seinen Nussvorrat auf Kosten der Nachbarn auszubauen. Wie das unterhaltsame Spiel im Detail geht, kann im kommenden Januar, am nächsten Senioren-Treff, erlernt werden. Dazu muss man nicht zwingend im Rentenalter sein, auch jugendliche Teilnehmer sind herzlich willkommen und können mitbächtele.

Die Gruppe, welche sich an diesem Mittwoch in der Kirche eingefunden hatte, verbrachte einen kurzweiligen Nachmittag. Ein Lichtblick in einer Zeit, wo das gesellige Zusammensein zu einer so raren Wohltat geworden ist.

André Lanfranconi

Der Profi für Ihren **gepflegten Garten**



**Paul Baur**  
Gartenpflege

Baur Gartenpflege GmbH  
Sandackerstr. 19 · 8454 Buchberg

Tel. 044 886 66 33      info@gartenbaur.ch  
Nat. 078 801 71 12      www.gartenbaur.ch



KIES • BETON • MÖRTEL • QUARZSAND  
AUSHUB-ABFUHR • RECYCLING-BAUSTOFFE

REWAG AG  
Sandgrubenstrasse 34  
8455 Rüdlingen  
Tel. 044 869 35 05  
www.rewag.bz

**Wein direkt vom Rebbauer**  
Matzinger, Birkenhof

unsere Weine:  
Pinot Noir  
Federweiss, Rosé  
Riesling x Sylvaner  
Gamay x Reichensteiner  
und Spezialitäten



Familie Peter Matzinger  
Birkenhof, 8455 Rüdlingen  
☎ 044-867 35 51

**Neues Gesicht - gleiche Qualität**

kompetent, zuverlässig  
und innovativ in  
die Zukunft



**HANS DÜNKI-RAFZ**  
HEIZUNG • SANITÄR • REPARATUREN



duenki.ch  
044 869 13 95

Tobias Dünki



### Startschuss für Brückenneubau zwischen Flaach und Rüdlingen

Am 10. Dezember fiel im wörtlichen Sinn der Startschuss für den Neubau der Rheinbrücke zwischen Rüdlingen im Kanton Schaffhausen und Flaach im Kanton Zürich.

Pünktlich um 10.45 Uhr richtete Martin Kessler, Baudirektor des Kantons Schaffhausen, auf dem Schiff «MS Rhenus» die Leuchtpistole himmelwärts und liess es knallen. Mit an Bord befanden sich die beiden Gemeindepräsidenten von Rüdlingen und Flaach, Martin Kern und Walter Staub, sowie die beiden jeweiligen Kantonsingenieure Dino Giuliani (Schaffhausen) und Felix Muff (Zürich).

#### «Point de Vue»: Bauwerk ohne Schnörkel

Felix Muff zeigte sich in seinen Begrüßungsworten hoch erfreut: «Dieses Brückenprojekt ist ein Meilenstein. Ich bin sehr stolz darauf.» Die Brücke mit dem klingenden Namen «Point de Vue» entworfen hat die Firma Bänziger und Partner, welche den vorausgegangenen Projektwettbewerb gewonnen hatte. Während der Ausschreibeperiode sei nur eine einzige Einsprache eingegangen, die abgelehnt wurde, wie der Kantonsingenieur sagte. Das Projekt machte das Rennen, weil es, wie Martin Kessler sagte, «ein Bauwerk ohne Schnörkel sein will und keine Konkurrenz zur Landschaft.»

Kessler wies in seinem Grusswort ausserdem darauf hin, dass der ursprüngliche, einfach gestaltete, nur zwei Seiten umfassende Vertrag zwischen den Ständen Zürich und Schaffhausen aus dem Jahr 1870 noch heute seine Gültigkeit hat. Zumindest, was den finanziellen Verteilschlüssel von einem Viertel für den Kanton Schaffhausen und drei Vierteln für den Kanton Zürich betrifft. Damals hatte der Brückenbau



Regierungsrat Martin Kessler gibt den Startschuss für den Neubau der Rheinbrücke. (ZVG)



Visualisierung der Rheinbrücke zwischen Flaach und Rüdlingen.

total 120'000 Franken gekostet. Bei einem heutigen Kostenvolumen von 17,4 Millionen Franken mache das zwar einen Unterschied. Was aber auf den ersten Blick unfair aussehe, sei schon richtig, denn für den Kanton Zürich bilde die Brücke seit ihrer Inbetriebnahme 1872 eine wichtige

Verbindung zwischen den beiden Zürcher Regionen Rafzerfeld und Weinland. Rund 5000 Fahrzeuge benützen die Brücke täglich, davon sind 8 Prozent, in absoluten Zahlen 400, Lastwagen. Die beiden kleinen Dörfer Rüdlingen und Buchberg mit ihren insgesamt rund 1800 Einwohnern, welche

die angrenzenden Schaffhauser Enklave-Dörfer sind, kämen kaum auf einen Viertel der Benutzungszahlen, wie der Schaffhauser Baudirektor ausführte. Während des Baus wird der Rheinübergang bis auf ein ein-

---

Wenn alles wie geplant läuft, rechnet man mit einer zweijährigen Bauzeit. Im Winter 2023 soll der Bau fertig sein.

---

ziges Wochenende im kommenden Mai durchgehend befahrbar sein. An jenem Maiwochenende 2022 findet eine spektakuläre Aktion statt, denn dann wird die heute bestehende 121 Meter lange Brücke mittels Verschieb bahnen auf drei Brückenpfeiler, die in den kommenden Monaten errichtet werden, 20 Meter rheinaufwärts verschoben. Die heutige Brücke wird dort dann als Provisorium in Betrieb genommen. Sie verläuft in einem spitzen Winkel weg vom heutigen Standort der Brücke. Die Vorarbeiten für diese Verschiebung laufen bereits. Die Fahrspur schliesst danach an die bestehende Strasse an. Während der Bauzeit ist der Parkplatz auf der Rüdlinger Seite nur reduziert benutzbar. Ein provisorischer, ebenfalls zahlungspflichtiger Überlaufparkplatz wurde von Rüdlingen für die besucherintensiven Sommermonate vorsorglich bereits errichtet. Dass der Neubau zu einer so unwirtschaftlichen Jahreszeit beginnt, hängt gemäss Markus Bissig, Projektleiter Tiefbauamt Zürich, mit dem Standort zusammen: «Die Thurauen sind ein sehr sensibles Gebiet. Die Bauplanung muss unter anderem Rücksicht nehmen auf die Brutzeiten der Vögel und die Schonzeit der Fische.»

Karin Lüthi

### Weidmannsheil für die Jagdgesellschaft «Reineke»!

*Haben Sie sich auch schon einmal gefragt, wie man Jägerin oder Jäger wird?*

Die Jagdgesellschaft «Reineke» mit insgesamt acht Pächtern und einem Jagdaufseher hat das Jagdrevier Buchberg/Rüdlingen im Jahre 2019 wieder für acht Jahre ersteigert. Die Mehrheit der Pächter hat den Wohnsitz oder die Wurzeln in Buchberg/Rüdlingen. Die Jagdgesellschaft hat die Aufgabe, sich in mehr als 1000 Hektar Wald und Feldern, jagdlich und hegerisch um den Wildbestand zu kümmern. Die Waldfläche beträgt 300 Hektar, wovon 200 im Besitz der Gemeinden und 100 Hektar in Privatbesitz sind. Jede Jagdgesellschaft im Kanton erhält Anfangs Pachtperiode eine Abschusszahl für das Rehwild. Diese wird von einer dafür vorgesehenen Schätzungskommission festgelegt. In Buchberg/Rüdlingen liegt die vorgegebene Zahl momentan bei 50, inklusive Strassenunfälle und tot aufgefundenen Tieren. Bis Mitte Dezember wurde die Zahl noch nicht erreicht, da es immer schwieriger wird, in dem durch den Borkenkäfer stark veränderten Waldbestand die Tiere zu bejagen.

Zwischen Anfang Oktober und Ende Dezember finden Treibjagden statt. Daran nehmen um die dreissig Jägerinnen und Jäger teil. Die JG Reineke lädt befreundete Jäger, teils aus der ganzen Schweiz und auch von ennet der Grenze, ein. Sie pflegt einen guten Kontakt zu den Rafzerfelder Revieren und auch mit Lottstetten tauscht man sich regelmässig aus. Als Treiber können immer wieder Leute aus unseren Dörfern dazugewonnen werden, welche jedes Jahr wieder gerne zur Jagd kommen. So hat die JG Reineke mittlerweile einen festen Treiberstamm, welcher sich immer wieder auf die neuen Herbst-



Wildschwein auf der Wildkamera nahe der deutschen Grenze

jagden freut.

Jedes Wildtier hat unterschiedliche Schonzeiten. Während diesen Treibjagden können meist alle jagdbaren Tiere erlegt werden; führende Muttertiere sind gesetzlich geschützt. An der Jagd nehmen auch jagdlich geprüfte Hunde teil, die den Jägern anzeigen, wo sich das Wild aufhält. Gesetzlich ist es auch vorgeschrieben, auf jeder Treibjagd

---

Das Thema Jagd ist eine unendliche Geschichte und dieser Bericht ist nur ein ganz kleiner Einblick.

---

und in jedem Jagdrevier einen Schweisshund (Jägersprache: Schweiß = Blut) auf Abruf zu haben, um eventuell verletztes Wild aufzuspüren. Natürlich werden auch Wildschweine bejagt. Diese können bekanntermassen grosse Schäden in Land und Flur anrichten. Die JG Reineke bejagt die Wildschweine seit mehreren

Jahren praktisch nur noch auf den Feldern, so bleiben die Tiere sensibel und halten sich eher im Wald auf. Hier funktioniert die Zusammenarbeit mit den Landwirten bestens. Sie informieren die Jagdgesellschaft stets über gesichtete Schäden, worauf die Jäger sofort reagieren und in den betroffenen Regionen bei Nacht und Wetter ansitzen. Wildschweine sind nachtaktiv und am liebsten bei «Sauwetter» unterwegs. Sie haben Schonzeit von Anfang März bis Ende Juni. Dies betrifft allerdings nur den Wald, auf dem Feld dürfen Tiere unter 2 Jahren und bis 40 kg bejagt werden. Mütter mit Jungtieren werden geschont.

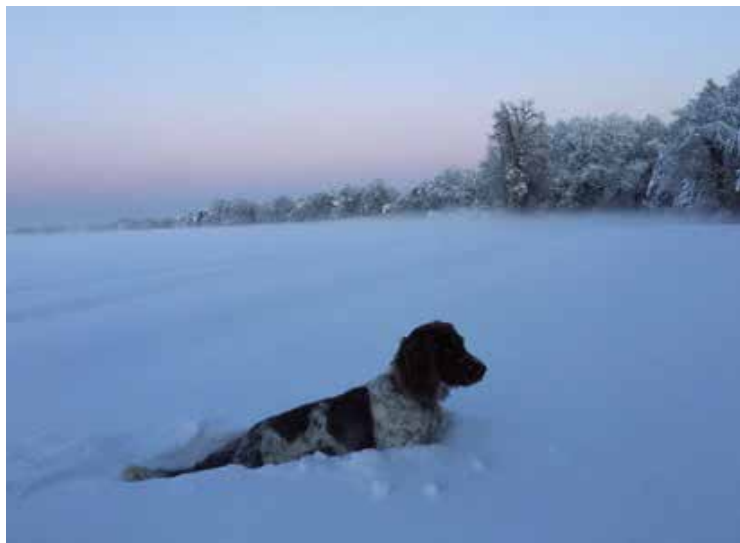
#### **Fuchsräude breitet sich aus**

Viel Arbeit und Sorge bereiten in den letzten Jahren die Füchse. Wie man bemerkt hat, sieht man sie bald mehr im Dorfbereich als in Wald und Flur. Die sich stark ausbreitende Fuchsräude hat die Bestände stark dezimiert.

Über 20 kranke Füchse mussten in den letzten zwei Jahren vom Wildhüter im Dorf erlöst oder geborgen werden. Bei engem Kontakt mit einem betroffenen Tier können auch Hunde oder Katzen von der Räude befallen werden. Diese ist bei den Haustieren nur mit einem starken Medikament vom Tierarzt behandelbar. Oftmals sind auch die Jagdhunde davon betroffen.

Der ebenfalls nachtaktive Dachs muss teilweise auch bejagt werden, da er sich gerne an reifen Trauben und knackigen Maiskolben gütlich tut. Er hat sich in den letzten Jahren stark ausgebreitet und wird daher leider auch öfter Opfer des Strassenverkehrs.

Die Feldhasen, welche man nur mit viel Glück sieht, werden von der Jagdgesellschaft schon lange nicht mehr bejagt, in der Hoffnung, der Bestand könne sich irgendwann wieder erholen. Beim Flugwild sind vor allem die Kormorane zu erwähnen, welche teilweise in grosser Anzahl auf-



Jürg Matzingers Jagdhund «Frida» (deutscher Wachtel) im Einsatz

treten und den Fischbeständen arg zusetzen. Die Kormoranjagd ist aber sehr diffizil, da sich dem Rhein entlang viele Touristen und Vogelliebhaber aufhalten, welche sich unaufgeklärt verständlicherweise daran stören.

Neben der Treibjagd, verbringen die Jäger auch eine beträchtli-

che Zeit auf der Pirsch und dem Hochsitz. Dort findet man sich in der Regel vor Tagesanbruch oder am Abend ein und verweilt ruhig und leise zwei bis drei Stunden. Die Hochsitze werden in dem Gebiet aufgestellt, in welchem die Jäger beobachtet haben, dass die Tiere dort regelmässig

vorbeiziehen.

Eine weitere Beschäftigung von vier Jägern der JG Reineke ist es, die erlegten Tiere im Metzgerhüsli in Rüdlingen zu verwerten. Das Wildfleisch ist sehr gefragt und wird meist von Privatkundschaft jeweils früh vorreserviert. Die erlegten Tiere gehören der Jagdgesellschaft, nicht dem Jäger; dieser hat nur Anrecht auf Herz, Leber und Niere sowie das Gehörn.

Um als Jäger in eine Jagdgesellschaft aufgenommen werden zu können, muss ein Jahr Lehre, ein sogenanntes «grünes Jahr» absolviert werden. Dies wird mit einer umfangreichen praktischen Prüfung beendet. Darin enthalten ist ebenfalls das Schiessen und die Treffsicherheit. Auch wird den Jungjägern heute der respektvolle Umgang mit der Bevölkerung vermittelt, da es oft zu interessanten Gesprächen und Diskussionen um den «Sinn und

Unsinn der Jagd» kommt. Die JG «Reineke» hat in den letzten Jahren drei Jungjäger aus den eigenen Dörfern betreut, welche die Prüfung erfolgreich bestanden haben. Alle diese Jäger haben in verschiedener Form Anschluss an die Jagdgesellschaft.

Das Thema Jagd ist eine unendliche Geschichte und dieser Bericht ist nur ein ganz kleiner Einblick davon. Hegearbeiten und Förderung der Biodiversität ist ein grosser Teil davon. Für Fragen zum Thema Jagd steht Ihnen die JG Reineke immer gerne zur Verfügung.

Dieser Bericht beruht auf einem Gespräch mit Jürg Matzinger, Jagdaufseher der Jagdgesellschaft Reineke. Bei Interesse oder für Fragen, können Sie ihn per E-Mail: [juerg.matzinger@bluewin.ch](mailto:juerg.matzinger@bluewin.ch) kontaktieren.

**Text/Fotos: Janine Dean und Jürg Matzinger**

### Aus dem Amtsblatt des Kantons Schaffhausen 02/22

#### Jägerprüfung 2023 im Kanton Schaffhausen

Das Departement des Innern des Kantons Schaffhausen führt bei genügender Anzahl zugelassener Kandidatinnen und Kandidaten im Jahr 2023 eine Jägerprüfung durch. Sie findet in den Monaten April (Schiessprüfung) und Mai (theoretisch-praxisbezogene Prüfung) statt.

#### Praktische Vorkenntnisse nötig

Zur Prüfung wird zugelassen, wer die Voraussetzungen von Art. 15 des kantonalen Jagdgesetzes erfüllt und mindestens einjährige praktische Vorkenntnisse mitbringt. Dieser Nachweis wird grundsätzlich durch den Besuch des von Jagd Schaffhausen organisierten Vorbereitungskurses erbracht, der von März 2022 bis Februar 2023

dauert, sowie durch die Absolvierung eines grünen Lehrjahres in einem Jagdrevier.

#### Anmeldung zur Prüfung

Die Anmeldung muss schriftlich unter Angabe der genauen Personalien und unter Beilage eines kurzen Berichts über eine allfällige bisherige jagdliche Betätigung bis spätestens **Montag, 14. Februar 2022** dem Departement des Innern des Kantons Schaffhausen, Jägerprüfungskommission, Mühlfentalstrasse 105, 8200 Schaffhausen, vorliegen.

Ein Anmeldeformular kann von der Internetseite des Kantons Schaffhausen ([www.gjf.sh.ch](http://www.gjf.sh.ch)) heruntergeladen werden.

**Jägerprüfungskommission des Kantons Schaffhausen**



### Der Winter als Künstler im Einsatz

Der Dorfbrunnen in Buchberg ist winterlich dekoriert. Der leuchtende Sonnenschein an diesem Januartag trägt, denn es ist beileibe nicht mild.

Eine Bisenlage sorgt tagsüber für kräftigen Wind in der Region und nachts sinken die Temperaturen

deutlich unter den Gefrierpunkt. Niemand ist ohne Schal und Mütze unterwegs und in dieser Jahreszeit ist man sogar um die Coronamaske vor dem Gesicht froh.

**Karin Lüthi**

# WIBUTEX AG

## BODENBELÄGE



Als Spezialist für Bodenbeläge, Teppiche und Parkett sowie Innendekorationen sorgen wir für ein schönes Wohnen bei Ihnen zu Hause. Fühlen Sie sich wohl mit uns!

**Fachgeschäft**  
Morgentalstrasse 7  
8355 Aadorf  
Tel. 052 365 33 93  
www.wibutex.ch

**Fabrik**  
Industriestrasse 3  
8355 Aadorf  
Tel. 052 365 27 28

**Büro Zürich**  
Berninaplatz 2  
8057 Zürich  
Tel. 044 312 66 90  
info@wibutex.ch

## Ihr Heilmittelspezialist im Rafzerfeld

- Naturathek - Eigenproduktion
- Homöopathie u. Isopathie
- Dr. Schüssler Salze
- Pflanzenheilmittel u. Spagyrik
- Bachblüten
- Pharmazeutische Heilmittel
- Medizinal-Kosmetik, Eucerin, Avène, Louis Widmer
- Naturkosmetik, Dr. Hauschka, Santaverde  
Goloy, Biocosma

Wir empfehlen Naturheilmittel, weil wir von deren Wirkung überzeugt sind!



Sandro Rusconi eidg. dipl. Drogist  
Bauelenzelgstrasse 10, 8194 Hüntwangen



**Pensionsberatung**  
Machen Sie Ihre «3. Lebensphase»  
zur 1. Priorität

Machen Sie Ihren 1. Schritt in Richtung «3. Lebensphase»  
und vereinbaren Sie einen Termin mit unseren Spezialisten.

Weitere Informationen finden Sie unter:  
[raiffeisen.ch/pension](http://raiffeisen.ch/pension)  
[raiffeisen.ch/zueri-unterland](http://raiffeisen.ch/zueri-unterland)

\* im Wert von CHF 250.00

**Raiffeisenbank Züri-Unterland**  
Marktgasse 7 | 8180 Bülach  
Telefon 044 872 72 72  
zueri-unterland@raiffeisen.ch

**RAIFFEISEN**



In unserem Betrieb in Rafz fertigen wir für Sie massgefertigte Edelstahl-Geländer und -Handläufe sowie Handläufe und Geländer mit integrierter LED-Beleuchtung für den Innen- und Aussenbereich.



beltronic INOX AG, 8455 Rüdlingen  
Werkstatt: Im Hard 22, 8197 Rafz  
[www.beltronic-inox.ch](http://www.beltronic-inox.ch) / Tel. 044 867 24 89

### Kostenlos das Elektroauto aufladen?

*Auch das geht in Buchberg! Wer den Bauernbetrieb Lindenhof, den Hofladen oder die Besenbeiz besucht, kann sein Elektroauto an der Solartankstelle kostenlos aufladen.*

Die Familie Simmler hatte 2011 beschlossen, eine Sanierung des eternithaltigen Scheunendachs vorzunehmen. Für den nachhaltig und ökologisch arbeitenden Bauernhof war es naheliegend auf dem Dach eine Solaranlage installieren zu lassen.

2016 kam eine zweite Anlage auf der Maschinenhalle, 2018 eine dritte auf dem Lagerraum dazu. Der von den drei Solaranlagen produzierte Strom wird ins Netz des Elektrizitätswerks des Kantons Schaffhausen (EKS) gespiessen. Simmlers erhalten dafür die Einspeisevergütung vom EKS. Zur Zeit beträgt diese maximal 6.5 Rappen pro Kilowattstunde.

Auch das Wohnhaus der Familie bekam 2014 eine Solaranlage auf dem Dach, welche den privaten Eigenbedarf, inklusive Besenbeiz, abdeckt.

Markus Simmler stellt sich vor, dass der erzeugte Strom wie Wasser durch eine Röhre mit Seitenarmen fliesst. Obwohl der Solarstrom bereits dem EKS ge-



Blick auf die Solarpanels und den Wechselrichter, wo der Gleichstrom zu Wechselstrom umgewandelt wird. (Foto: Janine Dean)

hört, wird dieser, bei Bedarf, höchstwahrscheinlich bereits beim nächsten und übernächsten Bauernhof verwendet werden. Sollte da kein Strom benötigt werden, fliesst dieser weiter

und kann von den Haushalten im Dorf genutzt werden. Produzieren die Solaranlagen nicht genügend Strom, kommt dieser aus einer der anderen Quellen des EKS. Der Strom für die Elektroauto-Ladestation kaufen Simmlers wieder vom EKS zurück, da diese an die PVA des Scheunendachs angeschlossen ist, von welcher der Strom direkt ins EKS-Netz fliesst. Die Solaranlagen des Lindenhofs produzieren 0.25 Megawatt oder rund einen Achtel des Buchberger Strombedarfs von zwei Megawatt.

Janine Dean

#### **Einige Zahlen zum Thema**

*Ein Elektroauto benötigt zwischen 40 und 100 Kilowattstunden damit es zu 100 Prozent aufgeladen ist.*

*Ein kleineres Modell erreicht nach zwei Stunden, ein grösseres nach bis zu fünf Stunden die volle Ladung.*

*Die Kosten für eine Stunde aufladen betragen 4.40 Franken, das heisst 20 Rappen pro Kilowattstunde.*

*Im Hofladen steht ein «Kässeli», da kann man, wenn man das möchte, einen Betrag nach eigenem Ermessen einwerfen.*

### Wichtige Information zu Ihrem Sasag Kabelanschluss! (Eglisau, Rafz, Wil ZH, Buchberg, Rüdlingen)

*Damit unsere Kunden auch auf lange Sicht von einem hochleistungsfähigen und zeitgemässen Telekomangebot profitieren können, erweitern wir die nutzbare Bandbreite unseres Kabelnetzes.*

#### **Punktuelle Unterbrüche**

Aufgrund der Netzmodernisierung finden auch in Ihrer Gemeinde Umbauarbeiten statt.

Im Zusammenhang mit diesen Umbauten wird es punktuell zu Unterbrüchen der Sasag Dienste Internet, Telefonie und TV kom-

men. Selbstverständlich versuchen wir, diese so kurz wie mög-

Mit dieser Netzmodernisierung wird die Grundlage geschaffen, Übertragungsraten von mehr als 1 Gbit/s = 1000 Mbit/s anbieten zu können.

lich zu halten. Ganz zu vermeiden sind diese leider nicht.

#### **UKW wird abgeschaltet**

Im Zuge der Netzmodernisierung wird das analoge UKW Radiosignal abgeschaltet.

Diese Massnahme ermöglicht Ihnen einen noch leistungsfähigeren Internetanschluss.

Speziell die Upload-Geschwindigkeit wird nach Abschluss der Modernisierungsarbeiten erhöht.

Weitere Informationen zum UKW Ersatz (DAB+, DVB-C, Internet Radio) und zur Internetspeed-Erhöhungen finden Sie unter

www.spuehler-tv.ch oder kontaktieren Sie unsere Supporter Spühler & Co via Telefon 044 886 86 86 oder per Mail unter info@spuehler-tv.ch.

Detaillierte Angaben, welches Gebiet gerade ausgebaut wird, publizieren wir auf www.spuehler-tv.ch.

Wir bedanken uns für Ihr Verständnis.

**Marcel Spühler, Spühler TV**

### Spatenstich für Gesamtanierung des Gasthauses «Rebstock» in Rüdlingen



Am 28. Januar fand mit dem Rückbau des 1927 errichteten Ökonomiegebäudes der Spatenstich zur Gesamtanierung des Rebstock Rüdlingen statt.

Die Genossenschaft Rebstock Rüdlingen läutet damit nach knapp sechs Jahren der Planung und Vorbereitung eine neue Phase in der Geschichte dieses historischen Gebäudes ein. Hans Lutz, Präsident der Genossenschaft, blickt dem grossen Umbau zuversichtlich entgegen: «Die Vorarbeiten waren umfangreich, da es sich beim Rebstock

um ein historisches Gebäude von nationaler Bedeutung handelt. Die Denkmalpflege hat uns während des ganzen Planungsprozesses begleitet und gut beraten. Nun rechnen wir nicht mit grösseren Überraschungen.»

Mit dem Spatenstich beginnt der Ausbau des historischen Wirtshauses und des «Turms» im Rüdlinger Dorfkern.

Es entstehen elf Genossenschaftswohnungen für altersdurchmischtes Wohnen. «Damit bietet die Genossenschaft den Menschen aus dem Dorf und der näheren Umgebung eine attraktive Möglichkeit, hier, in der vertrauten Umgebung, wohnen zu bleiben. Gerade auf dem Land ist im Gegensatz zum städtischen Gebiet das genossenschaftliche Wohnen nämlich noch nicht sehr verbreitet», sagt Claudia Lutz, Gründungsmitglied der Genos-

senschaft.

Den Umbau leitet der Architekt Ruedi Zehnder, die Baumeisterarbeiten liegen in der Hand von Brandenberger Bau AG aus Flaach. Die Holzarbeiten führt die Zimmerei Ruppli aus Hallau aus.

Die Kosten für den Umbau belaufen sich auf rund 7,4 Millionen Franken. Der Fonds de Roulement, die Denkmalpflege sowie Stiftungen zur Wohnbauförderung wie zum Beispiel die Solinvest unterstützen das Projekt mit namhaften Beiträgen.

Zudem konnte die Genossenschaft seit ihrer Gründung mehr als hundert Genossenschaftsmitglieder verzeichnen, die das Projekt finanziell und tatkräftig unterstützen.

«Weitere Genossenschafter sind jedoch immer herzlich willkommen», ergänzt Hans Lutz.

#### Ausblick auf die weiteren Bauphasen

Nach dem Rückbau wird das Rebstockgebäude aus dem Jahr 1657 um rund 6 Meter verlängert. «Die neuen Wohnungen werden funktionell dem heutigen Wohnstandard entsprechen, aber über keinen unnötigen Luxus verfügen», erklärt Lutz.

Die früher überaus beliebte Wirtsstube, die Küche, ein Kulturraum im ehemaligen Stall, der Weinkeller und der Garten stehen nach Abschluss der Bauarbeiten den Hausbewohnern und je nach Anlass weiteren Kreisen für soziale und kulturelle Anlässe zur Verfügung. Das soll das Zusammenleben in der beliebten Rebbaugemeinde in der wunderschönen Landschaft auch in Zukunft bereichern.

Karin Lüthi

#### Das zuverlässige Team für:

- Umgebungsarbeiten
- Grünabfälle beseitigen und kompostieren
- Sträucher und Bäume schneiden und pflegen (Häckselaktion vorbereiten)
- Bäume entfernen
- Betreuung Ihres Gartens, der Blumen oder des Rasens
- Kleinbaggerarbeiten
- Anlegen von Sitzplätzen, Biotopen, Geländeanpassungen
- Aushilfen bei Arbeiten aller Art, ob Privat oder Geschäft
- Räumungen

**AgroTeam** GmbH  
Für alle sauberen und speditiven Arbeiten

Agro-Team GmbH  
Eichacker 1 · 8455 Rüdlingen  
Tel. 044 867 15 57 · agroteam@bluewin.ch  
www.agroteam.ch

Immobilie zu verkaufen? Niemand verkauft mehr Immobilien als RE/MAX!

Nutzen Sie mein Immobilien-Wissen und meine Kompetenz, um Ihre Immobilie innert kürzester Zeit zum bestmöglichen Marktpreis zu verkaufen!

Bei mir bekommen Sie das "rundum sorglos Paket".

Kennen Sie jemanden der eine Immobilie verkaufen möchte? Ihre Empfehlung ist mir etwas Wert!

Vermeiden Sie teure Fehler! Lassen Sie jetzt eine **kostenlose** und unverbindliche Immobilienbewertung durchführen.

Markus Kohler  
RE/MAX Immobilien, Obergass 9, Postfach 6  
CH-8193 Eglisau, T 076 755 99 30



remax.ch



## Reformierte Kirche Buchberg-Rüdlingen



### Taizé

In den 1940er Jahren fand der junge evangelische Theologe Roger Schutz aus Lausanne in Taizé ein Schloss mit Gutsbesitz, das leer stand – und sofort spürte er, dass hier ein Ort ist, wo sich seine Idee einer klösterlichen Gemeinschaft verwirklichen

lässt: Eine Kommunität des gemeinsamen Lebens und Betens unabhängig der Konfession, ein ökumenisches Kloster, das sich dem Gebet und der Arbeit widmet und auch ein Ort der Gastfreundschaft und für Retraiten ist. Mit Gleichgesinnten gründete er an Ostern 1949 die Communauté Taizé.

Taizé ist seither bekannt für die jährlichen Jugendtreffen mit hunderten von jungen Menschen

und für die mehrsprachigen meditativen Gesänge mit eingängigen Melodien. Die Taizé-Lieder werden weltweit gesungen und Taizé-Gottesdienste an vielen Orten gefeiert.

Auch wir feiern Abend-Gottesdienste in der Tradition von Taizé: Der Raum unserer Kirche wird nach dem Vorbild von Taizé in ein orange-rötliches Licht getaucht und mit vielen Kerzen erleuchtet,

die Lesung der biblischen Texte folgt der Leseordnung dieser Kommunität und alle Lieder und die Musik sind Taizé-Lieder aus unserem eigens dafür zusammengestellten Liederheft.

### Das nächste Mal am:

**Sonntag, 13. Februar 2022, 19.30 Uhr, Kirche Buchberg-Rüdlingen**

**Beat Frefel**

## Katholische Kirche Glattfelden - Eglisau - Rafz

### Gottesdienste

So., 06. Februar 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz mit Blasiussegen und Kerzenweihe  
 So., 13. Februar 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz  
 So., 20. Februar 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz  
 So., 27. Februar 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz  
 Mi., 02. März 19.00 Uhr Aschermittwoch, Eucharistiefeier in Rafz, Austeilen der Asche  
 So., 06. März 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz  
 Sa., 12. März 18.00 Uhr Weltgebetstag in Rafz  
 So., 13. März 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz  
 So., 13. März 11.00 Uhr Ökumenischer Gottesdienst in der ref. Kirche Buchberg, anschliessend Suppen Sonntag

Sa., 20. März 11.15 Uhr «Siebenschläfergottesdienst» in Eglisau mit vorangehendem Frühstück im Pfarreizentrum  
 So., 27. März 10.00 Uhr Eucharistiefeier in Rafz

### Frauenverein Glattfelden-Eglisau-Rafzerfeld

**Dienstag, 15. März 2022, 19.30 Uhr Generalversammlung**

Details werden später im forum und auf der Homepage publiziert.

Änderungen und Anpassungen der Vorschriften des BAG müssen kurzfristig umgesetzt werden. Wir danken für Ihr Verständnis. Weitere Angaben finden Sie im forum oder auf der Homepage: [www.glegra.ch](http://www.glegra.ch)

Zuverlässige Person  
für **Katzenbetreuung** in Rüdlingen  
während Ferienabwesenheiten  
(Schulferien) gesucht.  
Tel. 079/ 255 45 31



**WEINVERKAUF ab Hof Fam. H. Meyer-Fehr**  
 – Blauburgunder In jungen Eichen 172  
 – RieslingxSylvaner 8455 Rüdlingen  
 – Rosé Tel. 044 867 08 39  
 – Margritli Natel 079 639 31 89

**GEHRING** GmbH  
Multimedia Solutions

Bild - Ton - Medientechnik  
Digital Signage  
Web- und Screendesign  
IT/EDV Support

[www.gehring-gmbh.ch](http://www.gehring-gmbh.ch)

GEHRING GmbH  
Andreas Gehring  
Marktstrasse 27  
8197 Rafz  
044 515 23 17

**BAUMWERKER**  
RUND UMS GEHÖLZ

8455 PUDIINGEN/SH  
TEL 044 867 08 27  
INFO@BAUMWERKER.CH  
WWW.BAUMWERKER.CH

# Agenda

Tag	Datum	Anlass	Ort
So.	13.02.22, 19.30h	Abendgottesdienst in der Tradition von Taizé	Kirche Buchberg-Rüdlingen
Mi.	16.02.22 14-16h	Senioren-Nachmittag: Gänsehaut-Momente in Namibia von und mit Andy Baur	Kirche Buchberg-Rüdlingen
Fr.	18.02.22 18h	Esstheater mit Lukas Fehr «Das Spanische Wunder» in Rüdlingen	Begegnungszentrum Rüdlingen
Sa.	19.02.22	Papiersammlung Buchberg	
Sa.	26.02.22 14h	Infoveranstaltung Jungschützenkurs	Schützenhaus Rüdlingen
	09.-11.03.22	Häckseltour Buchberg	
Sa.	26.03.22 10-14h	Makerspace Workshop für Kinder	Bibliothek Eglisau
Sa.	26.03.22 19h	Lesung: «Best of Schreiber vs. Schneider: Endlich erwachsen»	Bibliothek Eglisau
Sa.	28.05.22	22. Schweizer Mühlentag	Handwerksmuseum Gattersagi
Sa. & So.	03. + 04.09.22	DA VINCI Brückenbau for der Gattersagi am Herbstfest Buchberg	
Sa. & So.	03. + 04.09.22	Herbstfest Buchberg	



Die versunkene Kirche. Von Martin Vögele, Buchberg